

Als u een werknemer uit het buitenland wilt laten overkomen

外国籍の被雇用者を、オランダに呼び寄せるには
Justitie 移民・帰化局

Inhoudsopgave

Waarom deze brochure? 3	
Een werknemer uit het buitenland over laten komen in het kort 4	
Voorwaarden 5	
Documenten 6	
Kosten 7	
De toelatingsprocedure in het algemeen 8	
Verblijf als kennismigrant/Verblijf als arbeidsmigrant 12	
Veelgestelde vragen 22	
Meer informatie 26	
Bijlage 1: Schematisch overzicht aanvraagprocedures kennis- en arbeidsmigranten 28	
Bijlage 2: Hoe lang doet de INDOver een beslissing op de aanvraag? 33	
Bijlage 3: Welk formulier hebt nodig? 34	

目次

何故この小冊子？	3	
外国籍の被雇用者をオランダに呼び寄せるには・概要	4	
必要条件	5	
用意すべき書類	6	
費用	7	
入国手続き一般	8	
知識移民労働者として在留する / 移民労働者として在留する	12	
よくある質問 (FAQ)	22	
その他	26	
別表1: 知識移民労働者ならびに移民労働者の申請手続き・概要一覧	28	
別表2: 移民・帰化局 (IND) の申請審査期間はどれくらい?	33	
別表3: 必要なのはどの書式?		34

Waarom deze brochure?

Wat moet u, als werkgever, doen om een werknemer uit het buitenland te laten overkomen voor een verblijf van langer dan drie maanden? Deze vraag staat centraal in de brochure.

U vindt in deze brochure informatie over:

- Hoe u een werknemer uit het buitenland kunt laten overkomen.
- De voorwaarden waar u en de werknemer aan moeten voldoen.
- Het verkrijgen van een machtiging tot voorlopig verblijf (MVV) en een verblijfsvergunning.
- De instanties met wie u en de werknemer te maken kunnen krijgen tijdens de toelatingsprocedure.

Het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie

Als u een werknemer uit het buitenland wilt laten overkomen, kunt u terecht bij het loket kennis- en arbeidsmigratie van de IND. Het loket is gevestigd in Rijswijk en behandelt verblijfsaanvragen van vreemdelingen die in Nederland in loondienst willen werken en hun gezinsleden. Het loket is opgezet met het doel de aanvragen snel en zorgvuldig te behandelen.

何故この小冊子？

外国籍の被雇用者を、オランダに3ヶ月以上在留させるために外国から呼び寄せる場合、あなたは雇用者としていかなる準備をしなければいけないか。それを主題に、この小冊子では次の情報を提供します。

- ・ 外国籍の被雇用者をオランダに呼び寄せるには
- ・ 雇用者と被雇用者に課せられた条件
- ・ 仮在留許可証 (MVV) と在留許可証の取得
- ・ 入国手続きにおいて雇用者と被雇用者が関係する関連当局

知識および労働力移住に関する移民局担当窓口 (IND-loket kennis- en arbeidsmigratie)

外国籍の被雇用者をオランダに呼び寄せたい場合、雇用者は、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口にご連絡ください。この窓口はライスウィクに設置され、オランダで被雇用者としての労働を希望する外国人とその家族を対象に、在留許可申請を受け付けています。申請を迅速かつ慎重に処理するために設けられた窓口です。

Een werknemer uit het buitenland laten overkomen in het kort

U kunt een werknemer uit het buitenland over laten komen als **arbeidsmigrant** of als **kennismigrant**.

Toelating als arbeidsmigrant

Een arbeidsmigrant is een werknemer die in Nederland arbeid in loondienst komt verrichten. U kunt een werknemer als arbeidsmigrant laten overkomen uit het buitenland als hij minimaal de bijstandsnorm verdient. Ook hebt u een tewerkstellingsvergunning nodig voor de werknemer, afgegeven door CWI. De IND neemt de beslissing op het verzoek om advies voor de afgifte van een MVV in principe binnen vier weken nadat de tewerkstellingsvergunning is afgegeven. Op een aanvraag voor een verblijfsvergunning beslist de IND binnen zes maanden.

Toelating als kennismigrant

Een kennismigrant is ook een werknemer die in Nederland arbeid in loondienst komt verrichten. Om een werknemer als kennismigrant te kunnen laten overkomen uit het buitenland, moet u, als werkgever, een verklaring ondertekenen, waarmee u een aantal verantwoordelijkheden op u neemt. Verder moet de werknemer een bruto-jaarinkomen verdienen van ten minste € 45.495 of € 33.363¹ als hij jonger is dan dertig jaar. Dit inkomenscriterium geldt niet als de werknemer als promovendus in dienst treedt bij een onderwijs- of onderzoeks-instelling en voor post-doctoralen en universitair docenten onder de 30 jaar.

De voordelen van de kennismigranten-procedure zijn dat u geen tewerkstellingsvergunning hoeft te vragen voor uw werknemer bij het centrum voor werk en inkomen (CWI) en dat de IND in principe binnen twee weken beslist op het verzoek om advies voor de afgifte van een MVV en de aanvraag voor een verblijfsvergunning.

¹ **Let op!** Deze bedragen gelden voor 2006. De bedragen worden jaarlijks geïndexeerd.

Vanaf pagina 12 staat een overzicht van beide procedures naast elkaar.

外国籍の被雇用者をオランダに呼び寄せるには・概要

雇用者は、外国籍の被雇用者を、**移民労働者**もしくは**知識移民労働者**としてオランダに呼び寄せることができます。

移民労働者として入国

移民労働者とは、賃金労働をするためにオランダにやってくる被雇用者のことを指します。外国籍の被雇用者が、少なくとも社会保障基準を満たすだけの収入を得るのであれば、雇用者は当該者を移民労働者としてオランダに呼び寄せることができます。また、雇用者は、被雇用者のために、労働所得センター（CWI）が発行する労働許可証を取得せねばなりません。移民・帰化局（IND）は、原則として労働許可証発行後4週間以内に、MVV発行に関する勧告依頼に対して判定を下します。また在留許可申請に対しては、6ヶ月以内に判定を下します。

知識移民労働者として入国

知識移民労働者も、賃金労働をするためにオランダにやってくる被雇用者を指します。被雇用者を知識移民労働者としてオランダに呼び寄せるには、雇用者は、多数の責任事項を負担する旨を表明した文書に署名しなければなりません。さらに、被雇用者が少なくとも€45,495、30歳未満であれば€33,363¹の税込年収を得ることが条件となります。ただし、被雇用者が教育機関もしくは研究機関に博士課程の学生として就職する場合や、30歳未満の博士課程修了者または大学教員である場合、この収入基準は適用されません。

知識移民労働者に関しては、手続き上のメリットがあります。雇用者が、被雇用者のための労働許可証をCWIIに申請しなくてよだけでなくINDが、MVV発行に関する勧告依頼と在留許可申請に対し、原則として2週間以内に判定を下すことになっているのです。

¹ **重要！** これらの額面は2006年のみ有効であり、年間ベースで物価指数にスライドする。

12ページ以降に、両手続きの概要が対比形式で記載されています。

De voorwaarden

U kunt een werknemer als kennis- of arbeidsmigrant uit het buitenland laten overkomen, als u en de werknemer aan bepaalde voorwaarden voldoen. Voor beide procedures gelden specifieke voorwaarden die u kunt lezen vanaf pagina 12 van deze brochure.

Daarnaast geldt voor beide procedures een aantal algemene voorwaarden:

- de werknemer moet in het bezit zijn van een geldig paspoort;
- de werknemer moet na aankomst in Nederland een tuberculoseonderzoek ondergaan;²
- de werknemer mag geen strafblad hebben;
- de werknemer moet een ziektekostenverzekering afgesloten hebben.

In veel gevallen heeft de werknemer een MVV nodig. Hierover leest u meer in hoofdstuk 'De toelatingsprocedure in het algemeen' op pagina 8.

² Onderdanen van de landen België, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Verenigd Koninkrijk, Zweden, Australië, Canada, Japan, Monaco, Nieuw-Zeeland, Vaticaanstad, de Verenigde Staten, Israël, Zwitserland en Suriname zijn vrijgesteld van het tuberculoseonderzoek.

必要条件

雇業者ならびに被雇業者が一定の必要条件を満たすのであれば、雇業者は被雇業者を知識移民労働者もしくは移民労働者としてオランダに呼び寄せることができます。両手続きに適用される特定の必要条件は、この小冊子の12ページ以降に記載されている通りですが、それらに加えて、次に示す一般要項が両手続きに適用されます。

- 被雇業者が有効なパスポートを所持していること
- 被雇業者がオランダ到着時にツベルクリン検査を受けること²
- 被雇業者に犯罪歴がないこと
- 被雇業者が健康保険に加入していること

多くの場合、被雇業者はMVVを必要とします。これに関するその他の情報は、8ページにある「入国手続き一般」の項をご覧ください。

² 被雇業者が次国の国籍である場合、ツベルクリン検査は免除されます：アイスランド、アイルランド、アメリカ合衆国、イギリス、イスラエル、イタリア、エストニア、オーストラリア、オーストリア、カナダ、キプロス、ギリシャ、スイス、スウェーデン、スペイン、スリナム、スロバキア、スロベニア、チェコ、デンマーク、ドイツ、日本、ニュージーランド、ノルウェー、バチカン市国、ハンガリー、フィンランド、フランス、ベルギー、ポーランド、ポルトガル、マルタ、モナコ、ラトビア、リトアニア、リヒテンシュタイン、ルクセンブルグ。

Documenten

Om een werknemer als kennis- of arbeidsmigrant uit het buitenland te kunnen laten overkomen, moet de werknemer verschillende documenten uit het land van herkomst overleggen aan de IND. Ook andere instanties in Nederland vragen om documenten van uw werknemer uit het land van herkomst. Zo heeft de gemeente waar uw werknemer gaat wonen documenten nodig om de werknemer in te kunnen schrijven. De volgende documenten heeft de werknemer in ieder geval nodig:

- geldig paspoort;
- gelegaliseerde geboorteakte (voor inschrijving bij de gemeente).

Als de werknemer zijn gezin mee wil nemen naar Nederland, moeten de werknemer en de gezinsleden documenten kunnen overleggen uit het land van herkomst die de gezinsband aantonen. Denkt u daarbij aan documenten als paspoorten, geboorteakten en huwelijksakten. Deze opsomming is niet volledig. Welke documenten de werknemer en zijn gezinsleden precies nodig hebben, staat in het aanvraagformulier.

Documenten laten legaliseren of apostilleren

In de meeste gevallen moeten documenten die afkomstig zijn uit het buitenland (zoals geboorteaktes of huwelijksaktes), gecontroleerd worden op echtheid. Ze moeten dan gelegaliseerd worden of voorzien van apostillestempel door de bevoegde autoriteiten van het land van afgifte. Bel voor meer informatie over de legalisatie- of apostille-vereisten voor documenten per land met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, telefoon (+31)(0)70 348 4787 / 5901 of kijk op www.minbuza.nl.

Let op! Het legaliseren of apostilleren van documenten kan veel tijd in beslag nemen. Vraag de werknemer daarom meteen te beginnen met het laten legaliseren of apostilleren van de documenten in het land van herkomst.

用意すべき書類

外国籍の被雇用者を、知識移民労働者もしくは移民労働者としてオランダに呼び寄せる場合、被雇用者は、出身国で発行された各種書類をINDに提出しなければなりません。オランダのその他関連当局も、被雇用者に当該書類の提出を求めます。例えば、被雇用者の居住先となる自治体は、被雇用者を登録するための書類を必要とします。いずれの場合も、被雇用者は次の書類を用意しなくてはなりません。

- ・ 有効なパスポート
- ・ 認証済み出生証明書（自治体での登録に必要）

被雇用者がオランダ移住に家族の同伴を希望するならば、被雇用者とその家族は、出身国で発行された家族関係を証明する書類を提出できることが前提となります。この書類に該当するものとしては、パスポート、出生証明書、婚姻証明書がありますが、これらに限られたものではありません。被雇用者とその家族が用意すべき書類についての正確な情報は、申請書式に記載されています。

書類の認証を受ける、もしくは書類にアポストリーユ認証の付与を受ける

ほとんどの場合、外国で発行された書類（例えば出生証明書や婚姻証明書）には、正式なものであるか否かの確認が求められます。よって書類は、発行国の所轄官庁によって認証を受けたものか、あるいはアポストリーユ認証が付与されたものでなければなりません。書類の認証もしくはアポストリーユ認証取得に関する国別の要件について、詳しい情報をご希望の方は、外務省までお問い合わせいただくか（電話番号 +31(0)70 348 4787 / 5901）、ウェブサイトをご覧ください。www.minbuza.nl

重要！書類の認証やアポストリーユ認証の付与には、相当の時間を要することがあります。被雇用者には、出身国での書類認証またはアポストリーユ認証取得の手続きを、ただちに開始するよう指示してください。

Taal van de documenten

Alle documenten moeten zijn opgesteld in het Nederlands, Engels, Frans of Duits. Is dit niet het geval? Laat de documenten dan vertalen door een beëdigde vertaler.

Kosten

Het indienen van een verzoek om advies voor de afgifte van een MVV is gratis. Het aanvragen van een MVV en een verblijfsvergunning kost geld, de zogeheten leges. Een aanvraag wordt pas in behandeling genomen, als de leges zijn betaald. Meer informatie over de wijze waarop u de leges moet betalen, vindt u in de hoofdstukken 'Verblijf als kennismigrant' en 'Verblijf als arbeidsmigrant' op pagina 18. Voor informatie over de hoogte van de leges, kunt u bellen naar telefoonnummer 0900 1234561 (€0,10 p.m.) of kijken op de website (www.ind.nl).

書類の言語

提出書類はいずれも、オランダ語、英語、フランス語もしくはドイツ語で作成されたものでなければなりません。そうでない場合には、宣誓翻訳者に書類の翻訳を依頼してください。

費用

MVV発行に関する勧告依頼の申請は無料です。MVVと在留許可の申請には、いわゆる手数料として費用がかかります。申請は手数料が支払われてから処理されます。手数料の支払い方法に関しては、「知識移民労働者として在留する」ならびに「移民労働者として在留する」の章の18ページを参照してください。手数料の額は、有料ダイヤル0900-1234561（通話料€0.10/分）までお問い合わせいただくか、ウェブサイトをご覧ください。（www.ind.nl）

De toelatingsprocedure in het algemeen

In dit hoofdstuk kunt u lezen hoe u een MVV en/of een verblijfsvergunning kunt krijgen voor de werknemer.

- Om Nederland **in te mogen reizen** voor een verblijf van langer dan drie maanden heeft de werknemer (kennismigrant en arbeidsmigrant) meestal een machtiging tot voorlopig verblijf (MVV) nodig. Een MVV is een speciaal inreisvisum. Werknemers uit België, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Verenigd Koninkrijk, Zweden, Australië, Canada, Japan, Monaco, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Vaticaanstad, de Verenigde Staten en Zwitserland **hebben geen MVV nodig**.
- Om langer dan drie maanden in Nederland te mogen **verblijven**, moet de werknemer, nadat hij Nederland is ingereisd (met of zonder MVV), een verblijfsvergunning aanvragen.

Hoe krijgt de werknemer een MVV?

Aanvraag MVV

Het aanvragen van een MVV, doet de werknemer bij de Nederlandse ambassade of consulaat in het land van herkomst of in het land van bestendig verblijf³. Deze aanvraag dient de werknemer in voordat hij naar Nederland komt.

³ Het land van bestendig verblijf is een land waar de werknemer op basis van een verblijfsvergunning langer dan drie maanden legaal mag verblijven. Een toeristen- of zakenvisum valt daar niet onder.

Verzoek om advies

Het is raadzaam dat u, voordat de werknemer de MVV-aanvraag indient, een verzoek om advies doet bij de IND voor de afgifte van een MVV. (Als u een kennis-migrant wilt laten overkomen, is het de bedoeling dat u **altijd** een verzoek om advies doet voorafgaand aan de MVV-aanvraag.) Bij een verzoek om advies kijkt de IND alvast of aan de voorwaarden wordt voldaan. Als dat zo is, krijgt u een positief advies van de IND. Daarna laat u de werknemer de MVV-aanvraag indienen in het land van herkomst of het land van bestendig verblijf.

入国手続き一般

本章では、雇用者が被雇用者のMVVもしくは在留許可を取得する方法をご案内します。

- オランダに3ヶ月以上在留する目的で**入国する許可**を得るためには、通常、被雇用者（知識移民労働者および移民労働者）は仮在留許可（MVV）を取得しなければなりません。MVVとは特別な入国ビザですが、被雇用者が次国の国籍である場合、**MVVは不要**です：アイスランド、アイルランド、アメリカ合衆国、イギリス、イ

タリア、エストニア、オーストラリア、オーストリア、カナダ、キプロス、ギリシャ、スイス、スウェーデン、スペイン、スロバキア、スロベニア、チェコ、デンマーク、ドイツ、日本、ニュージーランド、ノルウェー、バチカン市国、ハンガリー、フィンランド、フランス、ベルギー、ポーランド、ポルトガル、マルタ、モナコ、ラトビア、リトアニア、リヒテンシュタイン、ルクセンブルグ。

- ・ オランダに3ヶ月以上**在留する許可**を得るためには、被雇用者はオランダに入国した後（MVV取得の有無に関わらず）、在留許可の申請をしなければなりません。

被雇用者がMVVを取得するには？

MVV申請

MVVの申請は、被雇用者が、出身国もしくは定住国のオランダ大使館または領事館で行います。³ この申請は、被雇用者がオランダに渡航する前に提出してください。

³ 定住国とは、在留許可に基づき、被雇用者が3ヶ月以上の合法在留を許可されている国を指します。観光ビザや商用ビザでの在留国は該当しません。

勧告依頼

被雇用者がMVV申請を提出するのに先立ち、雇用者がINDに対して、MVV発行に関する勧告を求めることが望ましいでしょう（ただし知識移民労働者を招聘したい場合には、雇用者がMVV申請に先駆けて、**必ず**勧告依頼をしないといけません）。勧告依頼を受けることで、INDはあらかじめ必要条件が満たされているか否かを審査し、満たされていれば、雇用者に肯定的勧告を与えます。雇用者はその後に、被雇用者に出身国もしくは定住国でMVV申請を提出するよう指示してください。

Vanwege het positieve advies van de IND kan de Nederlandse ambassade of het consulaat de MVV snel afgeven.

Beoordelen verzoek om advies

De IND beoordeelt het verzoek om advies door te kijken of u en de werknemer aan de voorwaarden voldoen. De voorwaarden voor verblijf als kennis- of arbeidsmigrant vindt u vanaf pagina 12. Bij de beoordeling van het verzoek om advies, kijkt de IND ook of de werknemer en de eventuele gezins-leden over de vereiste (gelegaliseerde) documenten beschikken. U moet daarvoor kopieën van de (gelegaliseerde) documenten overleggen. Als u het verzoek niet compleet heeft ingediend, ontvangt u van de IND een brief waarin staat welke stukken u nog moet overleggen.

Positief advies

Als de IND geen bezwaar heeft tegen de afgifte van een MVV aan de werknemer geeft zij een positief advies. U krijgt hiervan schriftelijk bericht. Het positieve advies is zes maanden geldig. Binnen deze termijn moet de werknemer een MVV-aanvraag indienen bij de Nederlandse ambassade of het consulaat in het land van herkomst of het land van bestendig verblijf.

Let op! Pas nadat de leges voor de MVV-aanvraag door de IND zijn ontvangen wordt de Nederlandse ambassade of het consulaat op de hoogte gesteld van het positieve advies dat aan u is afgegeven. Lees meer over het betalen van de leges voor de MVV-aanvraag op pagina 18.

De afgifte van de MVV

De werknemer dient de MVV-aanvraag in op de Nederlandse ambassade of het consulaat in het land van herkomst of bestendig verblijf. Op dat moment moet hij een geldig nationaal paspoort en eventueel de originele (gelegaliseerde) documenten van hem laten zien. Als de leges voor de MVV zijn betaald, wordt de MVV in het paspoort van de werknemer geplaatst. De MVV is zes maanden geldig. Binnen deze termijn moet de werknemer Nederland inreizen.

Negatief advies

Als de IND adviseert om geen MVV af te geven aan de werknemer, geeft zij een negatief advies. U ontvangt hierover schriftelijk bericht. U kunt geen bezwaar maken tegen een negatief advies. Als op een later moment alsnog wordt voldaan aan de voorwaarde(n) op grond waarvan eerder een negatief advies is uitgebracht, kunt u een nieuw verzoek om advies doen.

INDの肯定的勧告を受けることで、オランダ大使館もしくは領事館はMVVを迅速に発行することができます。

勧告依頼の審査

INDは、雇用者と被雇用者が必要条件を満たしているか否かを検討することで、勧告依頼を審査します。知識移民労働者もしくは移民労働者として、オランダに在留するための必要条件は、12ページ以降に記載があります。またINDは勧告依頼を審査する際、必要とさ

れる（認証済み）書類を、被雇用者およびその家族が所持しているか調査します。そのため雇用者は（認証済み）書類の写しをINDに提出しなければなりません。勧告依頼を完全な形で申請しなかった場合、雇用者には、不足書類を指摘するINDの書簡が送られます。

肯定的勧告

INDは、被雇用者に対するMVV発行に関して異議がない場合、肯定的勧告を与えます。雇用者は、書面にてその旨の通知を受けます。肯定的勧告は6ヶ月間有効であり、被雇用者はこの期間内に、出身国もしくは定住国のオランダ大使館または領事館に、MVV申請を提出してください。

重要！雇用者に与えられた肯定的勧告が、オランダ大使館または領事館に伝達されるのは、INDがMVV申請手数料を受領してからとなります。MVV申請手数料の支払いに関する詳しい情報は18ページをお読みください。

MVVの発行

被雇用者は、出身国もしくは定住国のオランダ大使館または領事館で、MVV申請を提出します。この時、被雇用者は有効なパスポートならびに本人の（認証済み）書類の原本を提示しなくてはなりません。MVVの手数料が支払われた後に、被雇用者のパスポートにMVVが給付されます。MVVは6ヶ月間有効です。被雇用者はこの期間内にオランダに入国してください。

否定的勧告

INDは、被雇用者にMVVを発行しないことを勧告する場合、否定的勧告を与えます。雇用者はこれに関して書面での通知を受けますが、否定的勧告に対して異議を申し立てることはできません。否定的勧告の原因となった必要条件が後日満たされた場合、雇用者は勧告を新たに依頼することができます。

Gezinsleden

Als de werknemer zijn gezinsleden wil meenemen, moet u ook voor hen adviezen vragen voor de afgifte van een MVV. De IND adviseert u de verzoeken om advies voor de werknemer en de gezinsleden tegelijk te doen. Alleen dan worden deze verzoeken om advies tegelijk en binnen dezelfde korte beslistermijn (voor kennismigranten twee weken en voor arbeidsmigranten vier weken) door het loket kennis- en arbeidsmigratie afgehandeld. Bovendien betaalt u dan minder leges. Het tegelijk indienen van de verzoeken om advies, betekent niet dat de gezinsleden van de werknemer verplicht zijn tegelijk met de werknemer naar Nederland te reizen. Als u de verzoeken om advies voor de gezinsleden niet tegelijk indient met het verzoek om advies voor de werknemer, ontvangt u deze beslissingen binnen drie maanden.

Let op! Voor het doen van verzoeken om advies voor de werknemer en de gezins-leden, hebt u maar één formulier nodig.

Hoe krijgt de werknemer een verblijfsvergunning?

Indienen aanvraag

Als de werknemer in Nederland is en hij wil langer dan drie maanden in Nederland blijven, moet hij binnen drie dagen na binnenkomst een aanvraag voor een verblijfsvergunning indienen. Dit doet hij bij de gemeente waar hij woont. Als de werknemer een aanvraag indient bij de gemeente, krijgt hij een verblijfssticker in zijn paspoort. Daarmee kan hij aantonen dat hij legaal in Nederland is, terwijl hij wacht op de beslissing op de aanvraag. Op deze sticker staat ook of de werknemer, in afwachting van de beslissing, mag werken.

Let op! De aanvraag om een verblijfsvergunning als **kennismigrant** dient u of de werknemer in bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie in Rijswijk. Bij het loket wordt ook de sticker in het paspoort van de werknemer geplaatst. Wel moet de werknemer naar de gemeente waar hij woont om zich in te schrijven. Lees hier meer over in het hoofdstuk 'Verblijf als kennismigrant' vanaf pagina 12.

被雇用者の家族

被雇用者が家族の同伴を希望する場合、雇用者はその家族についてもMVV発行に関する勧告を求めなければなりません。INDは、雇用者が被雇用者とその家族に関する勧告依頼を同時に行うよう推奨しています。知識および労働力移住に関する移民局担当窓口では、その場合に限り、両勧告依頼を同時にかつ同様の短い審査期間内（知識移民労働者は2週間、移民労働者は4週間）で処理します。さらにこの場合、雇用者の支払う手数料が軽減されます。勧告依頼を同時申請しても、被雇用者の家族が被雇用者と同時にオランダへ渡航することが義務付けられているわけではありません。家族に関する勧告依頼を被雇用者に関する勧告依頼と同時に申請しなかった場合、INDの判定は3ヶ月以内に雇用者に通知されます。

重要！ 被雇用者とその家族に関する勧告依頼を行う際、必要となる申請書式は一通のみです。

被雇用者が在留許可を取得するには？

申請の提出

被雇用者がオランダに入国済みで、3ヶ月以上のオランダ在留を希望する場合、被雇用者は入国後3日以内に、在留許可の申請を提出しなければなりません。この手続きは被雇用者が居住している自治体で行ってください。自治体に申請を提出すると、被雇用者のパスポートに在留ステッカーが給付されます。被雇用者は申請の審査結果を待つ間、当該ステッカーによりオランダに合法在留していることを証明できます。このステッカーには、審査結果を待つ間、被雇用者に就労が許可されているか否かも記載されています。

重要！知識移民労働者としての在留許可申請は、雇用者もしくは被雇用者本人が、在ライスウィクの、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口へ提出してください。また、この窓口で被雇用者のパスポートにステッカーが給付されます。ただし、被雇用者が居住している自治体での住民登録手続きは、被雇用者自身で行わねばなりません。これに関するその他の情報は、12ページ以降に掲載されている「知識移民労働者として在留する」の章をご覧ください。

Beoordelen aanvraag

De IND beoordeelt de aanvraag door te kijken of u en de werknemer aan de voorwaarden voldoen. De voorwaarden voor verblijf als kennis- of arbeidsmigrant vindt u vanaf pagina 12. Bij de beoordeling van de aanvraag kijkt de IND of de werknemer en eventueel de gezinsleden over de vereiste (gelegaliseerde) documenten beschikken. Denk eraan dat u kopieën van deze gelegaliseerde documenten moet overleggen.

Antwoord op de aanvraag

De werknemer kan drie reacties krijgen op zijn aanvraag voor een verblijfsvergunning.

1. De aanvraag is niet compleet. De werknemer krijgt een brief met het verzoek de aanvraag aan te vullen.
2. De aanvraag wordt ingewilligd en de werknemer krijgt een verblijfsvergunning. Hij wordt daarover schriftelijk geïnformeerd. Vervolgens wordt de werknemer door de afdeling Burgerzaken van de gemeente waar hij woont, opgeroepen om zijn verblijfsdocument in ontvangst te nemen.
3. De aanvraag van de werknemer wordt afgewezen. Hij wordt daarover schriftelijk geïnformeerd. De werknemer kan tegen een afwijzing van de aanvraag bezwaar maken bij de IND.

Gezinsleden

Als de gezinsleden van de werknemer in Nederland zijn en langer dan drie maanden in Nederland willen verblijven, moeten zij ook een verblijfsvergunning aanvragen. Als de gezinsleden tegelijk met de werknemer Nederland zijn ingereisd, is het raadzaam om de aanvragen voor een verblijfsvergunning voor de werknemer en zijn gezinsleden tegelijk in te dienen. Alleen dan worden de aanvragen gezamenlijk door het loket kennis- en arbeidsmigratie behandeld. Bovendien zijn de leges dan lager in verband met het gezinstarief.

Verblijfsvergunning zonder MVV

De procedure voor de aanvraag van een verblijfsvergunning voor een werknemer die is vrijgesteld van de MVV-plicht is in grote lijnen dezelfde als voor een werknemer die wel een MVV nodig heeft. Het belangrijkste verschil is dat een werknemer die inreist met een MVV minder documenten hoeft te laten zien bij het indienen van de aanvraag. Een aantal documenten is immers al gecontroleerd bij de MVV-aanvraag.

申請審査

INDは申請審査において、雇用者と被雇用者が必要条件を満たしているかを確認します。知識移民労働者もしくは移民労働者として在留するための必要条件は、12ページ以降に記載されています。INDは申請審査の際、必要とされる（認証済み）書類を被雇用者およびその家族が所持しているか調査します。そのため雇用者は、これら認証済み書類の写しをINDに提出しなければなりません。

申請への回答

在留許可の申請に関して、被雇用者が受け取る回答には次の3通りが考えられます。

1. 申請書類に不備があります。被雇用者には当該不備の補足を求める書簡が送られます。

2. 申請は受理され、被雇用者には、在留許可が発行される旨の書面通知があります。その後、被雇用者は在留許可証の発給を受けるため、居住している自治体の民生課に召喚されます。
3. 被雇用者の申請は却下されました。被雇用者はその旨の書面通知を受けます。被雇用者は申請却下に対してINDに異議を申し立てることができます。

被雇用者の家族

被雇用者の家族がオランダに入国済みで、3ヶ月以上のオランダ在留を希望する場合、家族も在留許可を申請しなければなりません。家族が被雇用者と同時にオランダに渡航した場合には、在留許可の申請も、被雇用者とその家族に関して同時に提出することが望ましいでしょう。その場合に限り、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口は、両申請を同時に処理します。また手数料も、家族料金が適用されることによって軽減されます。

MVV不要の在留許可

MVV取得義務を免除された被雇用者における在留許可申請手続きは、MVVが必要な被雇用者の場合と、大筋において同様です。重要な違いは、MVVを取得して入国した被雇用者に関しては、在留許可を申請する際に提出する書類が少なめになることです。これは、MVV申請の段階で、既に何件かの書類が検査済みであるためです。

Verblijf als kennismigrant

Voorwaarden

U kunt een werknemer uit het buitenland over laten komen als kennismigrant, als:

- u een verklaring hebt ondertekend voor de toelating van kennismigranten en u door de IND bent toegelaten tot de kennismigrantenprocedure, en
- de werknemer arbeid in loondienst gaat verrichten en dit aantoot met een arbeidsovereenkomst, en
- de werknemer een bruto-inkomen verdient van ten minste € 45.495 of € 33.363⁴ als hij jonger is dan 30 jaar. Dit inkomenscriterium geldt niet als de werknemer als promovendus in dienst treedt bij een onderwijs- of onderzoeks-instelling en voor postdoctoralen en universitair docenten onder de 30 jaar. Hun inkomen moet minimaal gelijk zijn aan de bijstandsnorm.

⁴ **Let op!** Deze bedragen gelden voor 2006.

Verblijf als arbeidsmigrant

Voorwaarden

U kunt een werknemer uit het buitenland over laten komen als arbeidsmigrant, als:

- aan u een tewerkstellingsvergunning is verleend door CWI voor deze werknemer. (Dit geldt niet voor de onbezoldigde wetenschappelijk onderzoeker), en
- de werknemer arbeid in loondienst gaat verrichten en dit aantoot met een arbeidsovereenkomst, en
- de hoogte van het inkomen van de werknemer minimaal gelijk is aan de bijstandsnorm.

知識移民労働者として在留する

必要条件

雇用者は、次の条件を満たす場合、被雇用者を知識移民労働者としてオランダに呼び寄せることができます。

- 雇用者が、知識移民労働者の入国許可に必要な宣誓書に署名をし、INDによって知識移民労働者呼び寄せ手続きの利用許可を受けていること。そして、
- 被雇用者が賃金労働に従事することを意図しており、それが雇用契約書で証明されること。そして、
- 被雇用者が、少なくとも€45,495、30歳未満であれば€33,363⁴の税込年収を得ること。ただし、被雇用者が教育機関もしくは研究機関に博士課程の学生として就職する場合や、30歳未満の博士課程修了者または大学教員である場合、この収入基準は適用されない。これらの被雇用者の収入は、最低限でも社会保障基準に等しいものでなくてはならない。

⁴ **重要!** これらの額面は2006年のみ有効である。

移民労働者として在留する

必要条件

雇用者は、次の条件を満たす場合、被雇用者を移民労働者としてオランダに呼び寄せることができます。

- ・ この被雇用者に関して、CWIが雇用者に労働許可証を発行していること（これは無報酬の学術研究者には該当しない）。そして、
- ・ 被雇用者が賃金労働に従事することを意図しており、それが雇用契約書で証明されること。そして、
- ・ 被雇用者の収入額が、最低限でも社会保障基準に等しいものであること。

Verblijf als kennismigrant

Wat is een verklaring?

Om gebruik te mogen maken van de kennismigrantenprocedure moet u eerst een verklaring ondertekenen. In deze verklaring neemt u een aantal verantwoordelijkheden voor de werknemer op zich, bijvoorbeeld dat de aanvraag volledig wordt ingediend. Ook staat u financieel garant voor de werknemer, zodat de kosten voor het verblijf van de werknemer niet ten laste van de Nederlandse overheid komen. Doordat u deze verantwoordelijkheden op zich neemt, is de IND in staat de aanvragen voor verblijf als kennismigrant via een versnelde procedure te behandelen. De verklaring vindt u op de website van de IND (www.ind.nl).

Verblijf als arbeidsmigrant

Wat is een tewerkstellingsvergunning?

In het algemeen hebt u een tewerkstellingsvergunning nodig als u een werknemer uit het buitenland laat overkomen. Een tewerkstellingsvergunning is nodig op grond van de Wet arbeid vreemdelingen. U vraagt de tewerkstellingsvergunning aan bij CWI. De werknemer kan dit niet zelf doen. Meer informatie over de tewerkstellingsvergunning vindt u op www.cwinet.nl.

知識移民労働者として在留する

宣誓書とは？

知識移民労働者呼び寄せ手続きの利用許可を得るため、雇用者はまず、宣誓書に署名しなくてはなりません。この宣誓書に署名をすることで、雇用者は被雇用者に関して多数の責任事項を負担することになります。これには、在留許可の申請提出を完全に履行すること含まれます。また、雇用者は被雇用者の経済的保証人となります。これは被雇用者のオランダ在留費用がオランダ政府に課せられないようにするためです。これらの責任事項を雇用者が負担することで、INDは知識移民労働者としての在留に関する申請を、迅速な手続きにて処理することができます。宣誓書はINDのウェブサイトに掲載されています（www.ind.nl）。

移民労働者として在留する

労働許可証とは？

被雇用者をオランダに呼び寄せる場合、通常、雇用者には労働許可証の取得が求められていますが、これは外国人雇用法に基づくものです。当該許可証はCWIにて申請します。被雇用者自らがこの手続きを行うことはできません。労働許可証についてのその他の情報は、www.cwinet.nlに掲載されています。

Verblijf als kennismigrant

Toegang tot de kennismigranten-procedure

1. Om gebruik te kunnen maken van de kennismigrantenprocedure, vult u de verklaring in en ondertekent deze. U vindt de verklaring voor de toelating van kennismigranten op de kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website van de IND.
2. U stuurt de verklaring met de gevraagde bijlagen op naar het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie.
Let op! De verklaring mag niet zijn ondertekend door een derde partij(bijvoorbeeld een gemachtigde of een bemiddelingsbureau).
3. Als de IND de verklaring heeft ontvangen, krijgt u een ontvangstbevestiging. Als volgens de IND alles in orde is, staat in de ontvangstbevestiging een inlognaam en wachtwoord. Hiermee krijgt u toegang tot de aanvraagformulieren voor kennismigranten op de kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website. U kunt aanvragen gaan indienen.

Verblijf als arbeidsmigrant

Toegang tot de arbeidsmigranten-procedure

Om gebruik te kunnen maken van de arbeidsmigrantenprocedure hoeft u geen verklaring te ondertekenen. U kunt meteen een verzoek om advies voor de afgifte van een MVV doen. De werknemer kan meteen een aanvraag indienen.

知識移民労働者として在留する

知識移民労働者呼び寄せ手続きへのアクセス

1. 知識移民労働者呼び寄せ手続きを利用する場合、雇用者は宣誓書に記入の上、署名をしてください。知識移民労働者の入国に必要な宣誓書は、INDのウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュールに掲載されています。
2. 雇用者は、宣誓書と所定の添付書類を、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口へ送付します。
重要! 宣誓書への署名を第三者(例えば代理人あるいは仲介業者)が行うことは禁じられています。
3. INDが宣誓書を受領すると、雇用者に受領確認が送られます。INDが提出書類が全て整っていると判断した場合、受領確認書にログイン名とパスワードの案内があります。これらのデータで、INDのウェブサイトの知識移民労働者および企業モジュールに掲載されている、知識移民労働者用の申請書式にアクセスすることができます。こうして申請提出作業の開始が可能になります。

移民労働者として在留する

移民労働者呼び寄せ手続きへのアクセス

移民労働者呼び寄せ手続きを利用する場合、雇用者の宣誓書署名は求められません。雇用者は直ちにMVV発行に関する勧告依頼をおこなうことができます。被雇用者も、直ちにMVV申請を提出できます。

Verblijf als kennismigrant

Hoe doet u een verzoek om advies voor de afgifte van een MVV?

1. U logt in op de kennismigranten- en bedrijvenmodule en kiest voor het aanvraagformulier 'Verzoek om advies voor afgifte machtiging tot voorlopig verblijf – kennismigrant'. U vult het formulier in en drukt het af.
2. U ondertekent de afgedrukte versie en deze stuurt u, inclusief de gevraagde bijlagen, aan het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie.
3. Als het verzoek om advies compleet is ingediend, ontvangt u in principe binnen twee weken een beslissing op uw verzoek om advies voor de afgifte van een MVV.
4. Als u een positief advies ontvangt, kan de werknemer de MVV-aanvraag indienen bij de Nederlandse ambassade of consulaat.

Verblijf als arbeidsmigrant

Hoe doet u een verzoek om advies voor de afgifte van een MVV?

1. U vult het aanvraagformulier 'Verzoek om advies voor afgifte machtiging tot voorlopig verblijf (arbeid in loondienst)' in op de kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website en drukt het daarna af. Hiervoor hebt u **geen** inlognaam en wachtwoord nodig. (U kunt dit formulier ook bestellen bij de IND via de website of door te bellen naar 0900 1234561).
2. U ondertekent de afgedrukte versie en deze stuurt u, inclusief de gevraagde bijlagen, aan het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie.
3. **Tegelijkertijd** dient u een aanvraag in voor een tewerkstellingsvergunning bij CWI. Als u geen tewerkstellingsvergunning krijgt, wordt het verzoek om advies voor de afgifte van een MVV altijd afgewezen door de IND.
4. Als CWI besluit een tewerkstellingsvergunning af te geven, beoordeelt de IND aan de hand van de overige voorwaarden of u een positief advies krijgt.
5. In principe ontvangt u binnen vier weken na de beslissing op de tewerkstellingsvergunningaanvraag een beslissing op het verzoek om advies voor de afgifte van een MVV.
6. Als u een positief advies ontvangt, kan de werknemer een MVV-aanvraag indienen bij de Nederlandse ambassade of consulaat.

知識移民労働者として在留する

MVV発行に関する勧告を依頼するには？

1. 雇用者が、知識移民労働者および企業モジュールにログインし、申請書式「知識移民労働者の仮在留許可発行に関する勧告依頼」を選択します。書式に記入してプリントアウトしてください。
2. 雇用者は、プリントアウトした記入済みの書式に署名をして、所定の添付書類と共に、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口へ送付します。
3. 勧告依頼が不備なく提出された場合、MVV発行に関する勧告依頼に対する判定は、雇用者に、原則として2週間以内に通知されます。
4. 肯定的勧告を受けた場合、被雇用者はオランダ大使館もしくは領事館にてMVV申請を提出することができます。

移民労働者として在留する

MVV発行に関する勧告を依頼するには？

1. 雇用者は、INDのウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュールで、申請書式「仮在留許可証発行に関する勧告依頼（賃金労働）」を記入して、プリントアウトします。この手続きにログイン名やパスワードは**不要**です（雇用者は、この書式をINDのウェブサイト上、または有料ダイヤル0900-1234561で請求することもできます）。
2. 雇用者は、プリントアウトした記入済みの書式に署名をして、所定の添付書類と共に、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口へ送付します。
3. それと同時に、雇用者はCWIに労働許可証の申請を提出します。労働許可証が発行されない場合、INDは、MVV発行に関する勧告依頼を例外なく却下します。
4. CWIが労働許可証の発行を決定した場合、INDはその他の必要条件に基づき、雇用者に肯定的勧告を与えるかどうか審査します。
5. 労働許可証申請に対する判定が下された後、原則として4週間以内に、MVV発行に関する勧告依頼について、雇用者に判定が通知されます。
6. 肯定的勧告を受けた場合、被雇用者はオランダ大使館もしくは領事館にてMVV申請を提出することができます。

Verblijf als kennismigrant

Hoe doet u een aanvraag voor een verblijfsvergunning?

1. U logt in op de kennismigranten- en bedrijvenmodule en kiest voor het formulier 'Aanvraag verlening verblijfsvergunning kennismigrant met MVV'⁵. U vult het formulier in en drukt het af. De werknemer ondertekent het formulier.
2. De aanvraag voor een verblijfsvergunning dient u of de werknemer in bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie. Voor het indienen van een aanvraag in persoon moet u een afspraak maken. U kunt de aanvraag ook per post naar het loket sturen.
3. Als de aanvraag compleet is ingediend, ontvangt de werknemer in principe binnen twee weken een beslissing op de aanvraag. U ontvangt ook een afschrift van de beslissing.

⁵ Voor werknemers die zijn vrijgesteld van de MVV-plicht, vraagt u een verblijfsvergunning aan met het formulier 'Aanvraag verblijfsvergunning kennismigrant zonder MVV of wijziging beperking - kennismigranten'.

Let op! De werknemer moet op het moment dat de aanvraag voor een verblijfsvergunning wordt ingediend in Nederland verblijven.

Verblijf als arbeidsmigrant

Hoe doet u een aanvraag voor een verblijfsvergunning?

1. U of de werknemer vult het formulier 'Aanvraag verblijfsvergunning met MVV- arbeid in loondienst'⁶ in op de kennismigranten- en bedrijvenmodule. Ook kunnen u of de werknemer het formulier 'aanvraag verblijfsvergunning met MVV' gebruiken dat verkrijgbaar is bij de gemeente en bij de IND via de website of door te bellen met 0900 1234561. De werknemer ondertekent het formulier.
2. De aanvraag voor een verblijfsvergunning dient de werknemer in bij de gemeente waar hij woont.
3. De gemeente stuurt de aanvraag naar de IND.
4. De werknemer ontvangt binnen zes maanden een beslissing op de aanvraag. U ontvangt ook een afschrift van de beslissing.

⁶ Voor werknemers die zijn vrijgesteld van de MVV-plicht, vraagt u een verblijfsvergunning aan met het formulier 'Aanvraag verblijfsvergunning of wijziging beperking zonder MVV' (arbeid in loondienst).

Let op! De werknemer moet op het moment dat de aanvraag voor een verblijfsvergunning wordt ingediend in Nederland verblijven.

知識移民労働者として在留する

在留許可を申請するには？

1. 雇用者が知識移民労働者および企業モジュールにログインして、申請書式「MVV取得済みの知識移民労働者に関する在留許可申請」を選択します。⁵ この書式に記入してプリントアウトしたものに、被雇用者が署名します。

2. 在留許可の申請は、雇用者もしくは被雇用者が、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口に出します。直接出向いて申請提出する場合には、予約が必要です。申請を当該窓口で郵送で提出することも可能です。
3. 申請が不備なく提出された場合、申請に対する判定は、原則として2週間以内に被雇用者に通知されます。また雇用者も判定の写しを受領します。

⁵ MMV取得義務を免除された被雇用者において在留許可を申請する場合、雇用者は申請書式「MMV不要の知識移民労働者に関する在留許可申請もしくは在留目的変更申請（知識移民労働者）」を使用します。

重要！被雇用者は、在留許可を申請した時点でオランダに在留していなければなりません。

移民労働者として在留する

在留許可を申請するには？

1. 雇用者もしくは被雇用者が、知識移民労働者および企業モジュールで申請書式「MMV取得済みの在留許可申請（賃金労働）」⁶を記入します。また雇用者もしくは被雇用者は、自治体あるいはINDで入手可能な申請書式「MMV取得済みの在留許可申請」を使用することもできます。INDへの書式請求はウェブサイト上、または有料ダイヤル0900-1234561で行ってください。記入済みの書式には、被雇用者が署名します。
2. 在留許可の申請は、被雇用者が、自身の居住する自治体に提出します。
3. 自治体は申請をINDに送付します。
4. 申請に対する判定は、6ヶ月以内に被雇用者に通知されます。また雇用者も判定の写しを受領します。

⁶ MMV取得義務を免除された被雇用者において在留許可を申請する場合、雇用者は申請書式「MMV不要の在留許可申請もしくは在留目的変更申請（賃金労働）」を使用します。

重要！被雇用者は、在留許可を申請した時点でオランダに在留していなければなりません。

Verblijf als kennismigrant

Verblijfssticker in paspoort

Bij het indienen van de aanvraag bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie krijgt de werknemer een sticker in het paspoort, waarmee hij kan aantonen dat hij legaal in Nederland is in afwachting van de beslissing. Op deze sticker staat ook of hij in afwachting van de beslissing mag werken.

Als u of de werknemer de aanvraag in persoon indient, plaatst de IND meteen een sticker in het paspoort van de werknemer en de eventuele gezinsleden. Als u de aanvraag per post naar de IND hebt gestuurd, kunt u of de werknemer daarna een sticker in het paspoort van de werknemer laten plaatsen bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie. Dit kan alleen als er binnen vier werkdagen nadat de aanvraag verstuurd is een afspraak wordt gemaakt.

Verblijf als arbeidsmigrant

Verblijfssticker in paspoort

Bij het indienen van de aanvraag bij de gemeente krijgt de werknemer een sticker in het paspoort, waarmee hij kan aantonen dat hij legaal in Nederland is in afwachting van de beslissing. Op deze sticker staat ook of hij in afwachting van de beslissing mag werken.

知識移民労働者として在留する

パスポートに給付される在留ステッカー

知識および労働力移住に関する移民局担当窓口で在留許可申請を提出した際、被雇用者のパスポートにステッカーが給付されます。被雇用者は当該申請の審査結果を待つ間、当該ステッカーによりオランダに合法在留していることを証明できます。このステッカーには、審査結果を待つ間、被雇用者に就労が許可されているか否かも記載されています。

雇用者もしくは被雇用者が直接出向いて申請提出をした場合、INDは、被雇用者およびその家族のパスポートに、直ちにステッカーを給付します。雇用者が郵送でINDに申請を提出した場合には、後日、雇用者もしくは被雇用者が、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口にて、被雇用者のパスポートにステッカーの給付を受けることができます。ただしこれは、申請送付後、4就業日以内に予約を入れた場合に限り可能となります。

移民労働者として在留する

パスポートに給付される在留ステッカー

自治体で申請を提出した際に、被雇用者はパスポートにステッカーの給付を受けます。被雇用者は申請の審査結果を待つ間、当該ステッカーによりオランダに合法滞在していることを証明できます。このステッカーには、審査結果を待つ間、被雇用者に就労が許可されているか否かも記載されています。

Verblijf als kennismigrant

Kosten

Hoe betaalt u de leges voor de MVV?

U betaalt de leges voor de MVV-aanvraag per incasso. Bij het verzoek om advies stuurt u een ondertekend incassoformulier mee. De IND int de leges alleen op het moment dat u van de IND een **positief** advies krijgt op uw verzoek om advies voor de afgifte van een MVV. De behandeling van het verzoek om advies voor de afgifte van een MVV is gratis.

Als u de MVV-aanvraag niet per incasso wilt betalen, ontvangt u een factuur van de IND met het verzoek het legesbedrag over te maken op een bankrekening in Nederland. De IND stelt de ambassade pas op de hoogte van het positieve advies dat is afgegeven, nadat de leges voor de MVV-aanvraag zijn ontvangen.

Hoe betaalt u de leges voor een verblijfs-vergunning?

Door de verklaring te ondertekenen gaat u er als werkgever mee akkoord de leges per incasso te betalen. Dat houdt in dat u bij elke aanvraag een incassoformulier ondertekent. De leges voor de aanvraag van een verblijfsvergunning worden geïnd nadat u de aanvraag hebt ingediend.

Verblijf als arbeidsmigrant

Kosten

Hoe betaalt u de leges voor de MVV?

De leges voor de MVV-aanvraag betaalt u of de werknemer door het bedrag over te maken op een rekening van de IND in Nederland. Er zijn twee momenten waarop u of de werknemer de leges kunnen betalen.

1. De IND stuurt met het positieve advies een factuur mee die u of de werknemer vervolgens betalen door een bedrag over te maken op een bankrekening in Nederland.
2. Na het indienen van de MVV-aanvraag bij de ambassade of het consulaat maakt de werknemer een bedrag over op een bankrekening in Nederland.

Hoe betaalt u de leges voor een verblijfs-vergunning?

De leges voor de aanvraag van een verblijfsvergunning betaalt de werknemer bij de gemeenten via contante betaling of met pinpas.

知識移民労働者として在留する

費用

MVV申請手数料の支払方法は？

MVV申請手数料は、自動引き落としにて雇用者が支払います。雇用者が勧告依頼を行う際には、署名済みの自動引き落とし同意書式を併せて送付してください。INDによる手数料徴収は、雇用者がMVV発行に関する勧告依頼について、INDから**肯定的**勧告を受けた時点で行われます。MVV発行に関する勧告依頼の処理は無料です。

雇用者がMV申請手数料の支払いに、自動引き落とし以外の方法を希望する場合は、オランダ国内の銀行口座へ手数料を送金という依頼と併せて、INDから請求書が送られてきます。肯定的勧告がオランダ大使館に伝達されるのは、INDがMV申請手数料を受領してからとなります。

在留許可申請手数料の支払方法は？

宣誓書に署名することで、雇用者は手数料の自動引き落としにも同意することになります。すなわち、雇用者は申請ごとに自動引き落とし同意書式へ署名しなければなりません。在留許可申請の手数料は、雇用者が申請提出をした後に徴収されます。

移民労働者として在留する

費用

MVV申請手数料の支払方法は？

MVV申請手数料の支払いは、雇用者もしくは被雇用者が、オランダ国内のINDの口座に送金するという方法で行ってください。手数料支払いのタイミングは次のいずれかを選ぶことができます。

1. INDから肯定的勧告とあわせて請求書を受領した後、雇用者もしくは被雇用者が請求額をオランダ国内の銀行口座に送金する。
2. 大使館もしくは領事館でMV申請を提出した後、被雇用者がオランダ国内の銀行口座に請求額を送金する。

在留許可申請手数料の支払方法は？

在留許可申請手数料は、被雇用者が自治体にて、現金もしくはキャッシュカードで支払ってください。

Verblijf als kennismigrant

Geldigheidsduur verblijfsvergunning

De verblijfsvergunning van een kennismigrant wordt verleend voor de duur van de arbeidsovereenkomst, met een maximum van vijf jaar. Het paspoort van de kennismigrant moet wel voldoende lang geldig zijn.

Gezinsleden

De (huwelijks)partner van de kennismigrant krijgt een verblijfsvergunning voor de duur van één jaar. De verblijfsvergunning van de kinderen heeft dezelfde geldigheidsduur als de verblijfsvergunning van de kennismigrant. De paspoorten van de gezinsleden moet wel voldoende lang geldig zijn.

Verblijf als arbeidsmigrant

Geldigheidsduur verblijfsvergunning

De verblijfsvergunning van de werknemer wordt verleend voor de duur van de tewerkstellingsvergunning. Het paspoort van de arbeidsmigrant moet wel voldoende lang geldig zijn.

Gezinsleden

De (huwelijks)partner van de arbeidsmigrant krijgt een verblijfsvergunning voor de duur van één jaar. De verblijfsvergunning van de kinderen heeft dezelfde duur als de verblijfsvergunning van de arbeidsmigrant. De paspoorten van de gezinsleden moet wel voldoende lang geldig zijn.

知識移民労働者として在留する

在留許可の有効期限

知識移民労働者の在留許可は、5年を上限に、雇用契約書の継続期間に対して発行されず。知識移民労働者のパスポートは、有効期間が十分であることが求められます。

被雇用者の家族

知識移民労働者の（婚姻関係にある）パートナーには、1年間有効の在留許可が発行されます。子供の在留許可は知識移民労働者の在留許可と同じ有効期間です。被雇用者の家族のパスポートも、有効期間が十分であることが求められます。

移民労働者として在留する

在留許可の有効期限

被雇用者の在留許可は、労働許可証の継続期間に対して発行されます。移民労働者のパスポートは、有効期間が十分であることが求められます。

被雇用者の家族

移民労働者の（婚姻関係にある）パートナーには、1年間有効の在留許可が発行されます。子供の在留許可は移民労働者の在留許可と同じ有効期間です。被雇用者の家族のパスポートも、有効期間が十分であることが求められます。

Verblijf als kennismigrant

Werken

De kennismigrant mag in Nederland werken als hij is ingereisd met een geldige MVV en nadat hij een aanvraag voor een verblijfsvergunning heeft ingediend. De kennismigrant die is ingereisd zonder MVV mag pas werken nadat er positief is beslist op de aanvraag voor een verblijfsvergunning.

Gezinsleden

Gezinsleden van de kennismigrant zijn vrij op de arbeidsmarkt. Zij hebben geen tewerkstellingsvergunning nodig. Gezinsleden die zonder een geldige MVV zijn ingereisd mogen pas werken, nadat er positief is beslist op de aanvraag voor een verblijfsvergunning.

Onverplichte MVV

Wilt u dat de kennismigrant die is vrijgesteld van de MVV-plicht toch meteen kan werken bij aankomst in Nederland? Laat de kennismigrant dan een MVV-aanvraag indienen. Bij aankomst in Nederland mag de kennismigrant werken, nadat hij een aanvraag voor een verblijfsvergunning heeft ingediend.

Verblijf als arbeidsmigrant

Werken

De arbeidsmigrant mag in Nederland werken als hij is ingereisd met een geldige MVV en nadat hij een aanvraag voor een verblijfsvergunning heeft ingediend en hij een tewerkstellingsvergunning heeft. De arbeidsmigrant die is ingereisd zonder MVV mag werken op het moment dat hij een tewerkstellingsvergunning heeft en de aanvraag voor een verblijfsvergunning heeft ingediend.

Gezinsleden

Gezinsleden van de arbeidsmigrant hebben een tewerkstellingsvergunning nodig om te mogen werken. De gezinsleden mogen pas werken als er positief is beslist op de verblijfsaanvraag.

Onverplichte MVV

Het is bij arbeidsmigranten niet nodig een onverplichte MVV aan te vragen. De werknemer die een tewerkstellingsvergunning heeft en de aanvraag voor een verblijfsvergunning heeft ingediend bij de IND mag in Nederland werken.

知識移民労働者として在留する

労働

知識移民労働者は、有効なMVVを取得して入国し、かつ在留許可の申請を提出した後であれば、オランダでの労働を許可されます。MVVを取得せずに入国した知識移民労働者は、在留許可申請に肯定的判定が下された後に、労働を許可されます。

被雇用者の家族

知識移民労働者の家族に関しては、労働市場における就労制限はありません。また労働許可証の取得も不要です。有効なMVVを取得せずに入国した家族は、在留許可申請に肯定的判定が下された後に、労働を許可されます。

MVVの任意取得

MVV取得義務を免除されている知識移民労働者が、オランダ到着後すぐに労働できることを雇用者が希望する場合は、知識移民労働者にMVV申請を提出するよう指示してください。当該者がオランダに到着して在留許可の申請を提出すれば、労働が許可されます。

移民労働者として在留する

労働

移民労働者は、有効なMVVを持って入国し、在留許可の申請を提出済みで、かつ労働許可証を有している場合、オランダでの労働が許可されます。MVVを取得せずに入国した移民労働者は、労働許可証を取得し、かつ在留許可の申請を提出した時点で労働が許可されます。

被雇用者の家族

移民労働者の家族が労働する場合には、労働許可証が必要です。また就労にあたっては、在留許可申請に関して肯定的判定が得られることも必須条件となります。

MVVの任意取得

移民労働者に関しては任意的MVVを申請する必要はありません。被雇用者が労働許可証を取得済みで、かつINDで在留許可の申請提出を済ませている場合には、オランダでの労働が許可されます。

Veelgestelde vragen

Hieronder vindt u vragen (en antwoorden) over de kennismigrantenprocedure die vaak aan het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie worden gesteld.

Kan een buitenlands bedrijf gebruik maken van de kennismigranten-procedure?

Nee, alleen in Nederland gevestigde bedrijven kunnen gebruik maken van de kennis-migrantenprocedure.

Is de toelating van een werkgever tot de kennismigrantenprocedure gebonden aan een minimum aantal aanvragen per jaar?

Nee, om toegelaten te worden tot de kennismigrantenprocedure bent u niet verplicht een minimum aantal dan wel een maximum aantal aanvragen per jaar in te dienen.

Kan ik voor de verschillende bedrijfs-onderdelen binnen mijn bedrijf aparte toegangscodes voor de kennismigrantenprocedure krijgen?

Ja, dat kan. Als u per bedrijfsonderdeel aparte toegangscodes wilt, moet u voor elke vestiging of elk bedrijfsonderdeel een verklaring invullen, ondertekenen en indienen bij de IND. Als u voor de verschillende bedrijfsonderdelen een verklaring indient, kunt u per bedrijfsonderdeel een contactpersoon en een bankrekeningnummer opgeven.

Waarom is het raadzaam een verblijfssticker in het paspoort van de kennis-migrant te laten plaatsen?

Met de sticker in het paspoort kan de kennismigrant zijn legale verblijf in Nederland aantonen, terwijl hij wacht op de beslissing op de aanvraag voor een verblijfsvergunning. Ook staat op de sticker of de kennismigrant mag werken in afwachting van de beslissing. Met de sticker kan de kennis-migrant zich inschrijven bij de gemeente.

よくある質問

知識移民労働者に関して、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口によく寄せられる質問（および回答）は以下の通りです。

外国企業も知識移民労働者呼び寄せ手続きを利用することができますか？

いいえ。オランダで設立された企業のみ、知識移民労働者呼び寄せ手続きを利用することができます。

雇用者に出される、知識移民労働者呼び寄せ手続きの利用許可は、最低年間申請件数によって決まるのですか？

いいえ。知識移民労働者呼び寄せ手続きの利用許可を得る上で、雇用者が最低もしくは最高年間申請件数をクリアする義務はありません。

知識移民労働者呼び寄せ手続きのアクセスコードを、私の企業の各種部門のためにそれぞれ取得することは可能ですか？

可能です。雇用者が部門ごとに異なるアクセスコードを取得したい場合、雇用者は支店ごと、もしくは部門ごとに宣誓書を記入、署名してINDに提出してください。また各種部門

のために宣誓書を提出する際には、部門ごとに異なる担当者および銀行口座を提示することができます。

知識移民労働者のパスポートに、在留ステッカーの発給を受けた方が良いのはなぜですか？

知識移民労働者は、在留許可申請に対する判定の審査結果を待つ間、パスポートの在留ステッカーによりオランダに合法在留していることが証明できるからです。このステッカーには、審査結果を待つ間、当該知識移民労働者に就労が許可されているか否かも記載されています。また知識移民労働者がこのステッカーを提示することで、自治体での登録手続きが行えます。

Can een kennismigrant zijn verblijfssticker door iemand anders laten ophalen?

Ja, de werkgever van de kennismigrant mag de sticker ophalen bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie. Ook is het mogelijk dat de kennismigrant of zijn (huwelijks)partner zich meldt bij het loket met de paspoorten van alle gezinsleden om de stickers te laten plaatsen. De advocaat of een vertegenwoordiger van een bemiddelingsbureau mag de sticker niet ophalen.

Let op! Het indienen van de aanvraag voor een verblijfsvergunning én het laten plaatsen van een sticker in het paspoort van de kennismigrant is pas mogelijk als de kennismigrant Nederland is ingereisd.

Mijn werknemer heeft een verblijfsvergunning met als doel ‘arbeid in loondienst’, maar voldoet ook aan de criteria voor een verblijfsvergunning met als doel ‘verblijf als kennismigrant’. Wat moet ik doen om de vergunning te wijzigen?

De werknemer kan een aanvraag indienen om het verblijfsdoel te laten wijzigen. U gebruikt hiervoor het formulier ‘aanvraag verblijfsvergunning kennismigrant zonder MVV of wijziging beperking’. Voor deze wijziging moeten leges betaald worden. Voor deze aanvragen geldt de beslistermijn van twee weken niet. De IND streeft er wel naar om deze aanvragen snel af te handelen. De gezinsleden van de arbeidsmigrant hoeven geen aanvraag in te dienen om het verblijfsdoel te laten wijzigen, omdat hun verblijfsdoel niet verandert.

Kan ik de leges van een buitenlandse rekening laten afschrijven?

Nee, de IND kan alleen leges innen van een rekening van een bank in Nederland.

知識移民労働者は、在留ステッカーの受給を他者に委任しても良いのでしょうか？

はい、知識移民労働者の雇用者が、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口ステッカーを受け取りに行くことは許可されています。また知識移民労働者もしくはその（婚姻関係にある）パートナーが、在留ステッカーの発給を受けるために、同窓口で家族全員のパスポートを持って出向くことも可能です。ただし、弁護士もしくは仲介業者の代理人が、ステッカーを受け取ることはできません。

重要！ 在留許可の申請提出、および知識移民労働者のパスポートにステッカーの発給を受けることは、当該知識移民労働者がオランダに入国してから行ってください。

被雇用者は「賃金労働」を目的として在留許可を取得しましたが、「知識移民労働者としての在留」を目的とする在留許可の基準も満たしています。在留許可の変更はどのようにすればよいですか？

被雇用者は、在留資格変更のための申請を提出することができます。これには書式「MV 不要の知識移民労働者に関する在留許可申請もしくは在留資格変更申請」を使用してください。在留資格の変更には手数料が発生します。またこの申請に関しては、2週間の審査期間は適用されませんが、INDではそれを目安に申請を迅速に処理します。この移民労働者の家族については、在留資格が変更されたわけではないので、在留資格変更のための申請を提出する必要はありません。

手数料を外国の口座から引き落としてもらうことはできますか？

いいえ。INDはオランダ国内の銀行口座からのみ手数料を徴収することができます。

Wat moet ik doen als ik de leges voor de verblijfsvergunning als kennismigrant niet per incasso wil betalen?

U kunt de leges betalen via een acceptgiro. Geef in een begeleidend schrijven bij de verklaring aan dat u niet per incasso wilt betalen. Vermeld ook of de acceptgiro naar u of naar de kennismigrant moet worden verstuurd. U of de kennismigrant ontvangt dan bij elke aanvraag een acceptgiro. Na betaling van de leges duurt het één week tot meerdere weken, voordat de IND hiervan bericht ontvangt. De IND adviseert u daarom een bewijs van betaling te sturen, zodra de leges zijn afgeschreven van uw rekening. Na ontvangst van het bericht van betaling, streeft de IND ernaar om de aanvraag binnen twee weken af te handelen. De IND is niet verplicht binnen twee weken te beslissen op uw aanvraag.

Wat moet ik doen als ik de leges voor de MVV-aanvraag niet per incasso wil betalen?

U geeft dit aan bij het indienen van uw verzoek om advies voor de afgifte van een MVV en ontvangt vervolgens een factuur van de IND.

Wat zijn de gevolgen voor de verblijfsvergunning van de kennismigrant als hij binnen het bedrijf van functie verandert of het bedrijf verlaat?

De vreemdeling die een verblijfsvergunning als kennismigrant heeft, kan deze verblijfsvergunning behouden als hij van functie of van werkgever verandert, zolang hij aan de voorwaarden van verblijf als kennismigrant blijft voldoen. U bent wel verplicht de verandering van werkgever bij de IND te melden. Als de werknemer door zijn nieuwe functie of nieuwe werkgever niet meer aan de voorwaarden voor verblijf als kennismigrant voldoet, moet u dit melden bij de IND. In dat geval trekt de IND de verblijfsvergunning in, tenzij er sprake is van onvrijwillig ontslag. In dat geval krijgt de kennismigrant een zoekperiode van drie maanden.

Kan ik een aanvraag voor een verblijfsvergunning als kennismigrant indienen voor een kennismigrant die nog niet in Nederland verblijft?

Nee, dat kan niet. De aanvraag voor een verblijfsvergunning kan pas ingediend worden als de kennismigrant in Nederland is.

知識移民労働者としての在留許可の手数料を、自動引き落とし以外の方法で支払いたい場合、どうすればよいですか？

手数料は振込みで支払うこともできます。宣誓書の添え状に、雇用者が自動引き落とし以外の支払い方法を希望する旨、明記してください。また振込用紙の送付先として、雇用者と被雇用者のいずれかを指定してください。申請手続きを行うごとに、雇用者もしくは知識移民労働者に振込用紙が送られます。手数料を支払った後、INDが入金連絡を受け取るまでに1週間から数週間かかるため、INDでは、雇用者が手数料の口座引き落としを確認次第、支払証明を送付するよう勧告しています。入金連絡があった後に、INDは2週間以内を目安に申請の処理を行います。その期間内に申請に判定を下すことは義務付けられていません。

MVV申請の手数料を、自動引き落とし以外の方法で支払いたい場合、どうすればよいですか？

雇用者がMV発行に関する勧告依頼を提出する際に、その旨申告すれば、その後INDより請求書が届きます。

知識移民労働者に関して、企業での職務内容に変更があった場合や離職した場合、当該知識移民労働者の在留許可にはどういった影響があるのでしょうか？

知識移民労働者としての在留許可を有する外国人は、知識移民労働者として在留するための必要条件を満たしている限り、職務内容や雇用主に変更があっても在留許可は保持することができます。ただし雇用者には、当該知識移民労働者の雇用主の変更をINDに通知することが義務付けられています。また被雇用者が、新たな職務内容もしくは新たな雇用主によって、知識移民労働者として在留するための必要条件を満たさなくなる場合も、雇用者はINDに通知せねばなりません。後者において強制的解雇が理由でない限り、INDは被雇用者の在留許可を撤回します。この場合、知識移民労働者には3ヶ月の求職期間が与えられます。

まだオランダに在留していない知識移民労働者のために、知識移民労働者としての在留許可の申請を提出することはできますか？

いいえ、それはできません。在留許可の申請は、知識移民労働者がオランダに入国してから提出してください。

Can ik, als de kennismigrant nog geen vast adres heeft in Nederland, op het aanvraagformulier het adres invullen van het bedrijf/de instelling waar de kennismigrant gaat werken?

Nee, u vult altijd het adres in waar de kennismigrant op het moment van de aanvraag verblijft, ook als de kennismigrant tijdelijk op dat adres verblijft (bijvoorbeeld in een hotel).

Wat moet ik doen als de kennismigrant na het indienen van de aanvraag een ander adres krijgt dan opgegeven in het aanvraagformulier?

Bij wijziging van het adres of als pas na het indienen van de aanvraag bekend is in welke gemeente de vreemdeling gaat wonen, moet u dit zo snel mogelijk melden aan het IND-loket kennis- en arbeids-migratie. Dan kan het verblijfsdocument door de IND aan de juiste gemeente worden verstuurd.

Kan ik voor een werknemer uit een van de nieuwe EU-lidstaten⁷ ook een aanvraag als kennismigrant indienen?

Ja, dat kan. De werkgever van een kennismigrant hoeft niet in het bezit te zijn van een tewerkstellingsvergunning. Het aanvragen van deze verblijfsvergunning is wel duurder dan het aanvragen van een EU-verblijfskaart. Voor het aanvragen van een EU-verblijfskaart is geen MVV nodig.

⁷ De nieuwe EU-lidstaten zijn Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Slovenië, Slowakije, Tsjechië, Cyprus en Malta. Deze landen zijn per 1 mei 2004 toegetreden tot de EU. Voor het in dienst nemen van werknemers uit deze landen moet u een tewerkstellingsvergunning aanvragen. Dit geldt niet voor werknemers uit Cyprus en Malta.

知識移民労働者がオランダに定住所を持っていない場合、申請書式に、知識移民労働者の勤務先となる企業もしくは機関の住所を記入することはできますか？

いいえ。書式に記入する住所には、一時的滞在先であっても（例えばホテルなど）必ず、知識移民労働者が申請時点で居住している場所のものを使用してください。

申請提出後に、知識移民労働者の住所が申請書式に記入したのから変更になった場合、どうしたらよいですか？

住所変更の際、あるいは当該外国人の在留先となる自治体が申請提出後に、はじめて明らかになった場合、雇用者はできるだけ早急に、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口へ通知してください。これによりINDは、在留許可証を然るべき自治体に送付することができます。

EU新規加盟国⁷からの被雇用者に関しても、知識移民労働者としての申請を提出することはできますか？

はい、できます。知識移民労働者の雇用主は労働許可証を有する必要はありませんが、この場合の在留許可申請は、EU圏内在留許可の申請よりも費用が高くなります。EU在留許可の申請にはMVVは不要です。

⁷ EU新規加盟国は、エストニア、スロバキア、スロベニア、チェコ、ハンガリー、ポーランド、ラトビア、リトアニア、キプロスおよびマルタ。これらの国は2004年5月1日付

けでEUに加盟されている。これらの国から、被雇用者として外国人労働者を呼び寄せるためには労働許可証の申請が必須だが、キプロスおよびマルタ出身の被雇用者については不要である。

Meer informatie

Hebt u na het lezen van deze brochure nog vragen? Dan kunt u terecht bij het IND-loket kennis- en arbeidsmigratie. Stel uw vragen bij voorkeur per e-mail. U kunt uw vragen ook telefonisch stellen of per brief.

E-mail

arbeid@ind.minjus.nl

Als u een e-mail stuurt, ontvangt u binnen 48 uur een reactie.

Internet: www.ind.nl

Telefoon

De IND is bereikbaar via 0900 1234561 (€ 0,10 p.m.) op werkdagen van 09.00 uur tot 17.00 uur. Voor vragen over kennis- en arbeidsmigratie kiest u optie 5 van het keuzemenu. Vanuit het buitenland belt u +31 20 8893045.

Brief

IND-loket kennis- en arbeidsmigratie

Postbus 3022

2280 GA Rijswijk

Klachten

Als u een klacht hebt over de wijze waarop u door de Immigratie- en Naturalisatiedienst bent behandeld, kunt u deze schriftelijk indienen bij:

Immigratie- en Naturalisatiedienst

Postbus 5805

2280 HV Rijswijk

Vragen over legalisatie?

Bel voor meer informatie over de legalisatie- of apostillevereisten voor documenten per land met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, telefoon (+31)(0)70 348 4787 / 5901, of kijk op www.minbuza.nl

Vragen over de tewerkstellings-vergunning?

Neem voor meer informatie over het aanvragen van een tewerkstellingsvergunning contact op met CWI, telefoon 079 7502903, postadres: Postbus 883, 2700 AW Zoetermeer. Of kijk op www.cwinet.nl

Vragen over de inschrijving bij de gemeenten?

Voor meer informatie kunt u terecht bij de afdeling Burgerzaken van de gemeente waar de werknemer woont.

その他

この小冊子をご覧になった後で、他に質問がある場合には、知識および労働力移住に関する移民局担当窓口までお問い合わせください。電子メールのご利用が望ましいですが、電話もしくは書簡でのご質問も受け付けています。

電子メール

arbeid@ind.minjus.nl

電子メールでの問い合わせには48時間以内に返信が届きます。

インターネット：www.ind.nl

電話

INDへのお問い合わせは、平日の午前9時から午後5時まで、有料ダイヤル0900 1234561（通話料€0.10/分）で受け付けています。知識および労働力移住に関する質問は、選択メニューの5番を選んでください。外国からのお問い合わせには、電話番号+31 20 8893045をご利用ください。

書簡

IND-loket kennis- en arbeidsmigratie（知識および労働力移住に関する移民局担当窓口）

Postbus 3022（私書箱3022）

2280 GA Rijswijk（郵便番号2280GA、ライスワイク）

苦情

オランダ移民局の対応に関して苦情がある場合には、書面での申し立てが可能です。宛て先は：

Immigratie- en Naturalisatiedienst（オランダ移民局）

Postbus 5805（私書箱5805）

2280 HV Rijswijk（郵便番号2280HV、ライスワイク）

認証に関する質問

書類の認証もしくはアポストイーユ認証取得に関する国別の要件について、詳しい情報をご希望の方は、外務省（電話番号 +31(0)70 3484787/5901）までお問い合わせいただくか、あるいはウェブサイトをご覧ください。www.minbuza.nl

労働許可証に関する質問

労働許可証の申請に関する詳しい情報をご希望の方は、CWI（電話番号0797502903、郵便の宛先：Postbus 883, 2700 AW Zoetermeer 私書箱883、郵便番号2700AW、ズーターメール）までお問い合わせいただくか、あるいはウェブサイトをご覧ください。

www.cwinet.nl

自治体での登録に関する質問

詳しい情報をご希望の方は、被雇用者が居住する自治体の民生課にお問い合わせください。

Wet bescherming persoonsgegevens

De Wet bescherming persoonsgegevens (Wbp) verplicht de IND u te informeren dat de IND de organisatie is die de gegevens van u en de werknemer verwerkt. De IND doet dit om vast te stellen of de vreemdeling in aanmerking komt voor een machtiging tot voorlopig verblijf of een verblijfsvergunning. De Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie is hiervoor verantwoordelijk. Vragen die u hebt over deze gegevensverwerking kunt u schriftelijk stellen aan de afdeling publieksvoorlichting van de IND, postbus 3210, 2280 GE Rijswijk. U kunt hier ook vragen om een overzicht van de over u verwerkte gegevens. Naar aanleiding van dat verzoek kunt u vragen uw persoonsgegevens te wijzigen, te verwijderen of af te schermen.

個人情報保護法

個人情報保護法 (Wbp) に基づき、INDには、雇用者と被雇用者の情報を処理する組織は INDである旨を、雇用者に通知することが義務付けられています。INDによる情報処理は、被雇用者である外国人が仮在留許可もしくは在留許可の対象となるか、判定するために必要であり、移民局長官の責任において施行されます。情報処理に関する質問は、INDの広報部 (de afdeling publieksvoorlichting) Postbus 3210, 2280 GE Rijswijk (私書箱3210、郵便番号2280GE、ズーターメール)まで書簡でお寄せください。また、雇用者が自身に関して処理された情報の概要を知りたい場合にも、こちらにお問い合わせください。この依頼を機に、雇用者は自身の個人情報の変更、削除もしくは保護を要請することができます。

**Bijlage 1: Schematisch overzicht aanvraagprocedures
kennis- en arbeidsmigranten**

Toegang tot de kennismigrantenprocedure

Stap	Wat doet u?	Wat doet de IND?
1	De verklaring lezen op de website	
2	Verklaring op de website invullen, afdrukken, ondertekenen en opsturen naar de IND Ook geeft u akkoord voor de automatische incasso van de leges	
3		Verklaring beoordelen
4		Indien akkoord met verklaring: ontvangst-bevestiging aan u sturen met inlognaam en wachtwoord voor toegang tot de formulieren. (Als er voor de beoordeling van de verklaring nog aanvullende stukken nodig zijn, krijgt u eerst een ontvangstbevestiging met verzoek extra stukken op te sturen.)
5	U kunt aanvragen indienen	

別表1：知識移民労働者ならびに移民労働者の申請手続き・概要一覧

知識移民労働者呼び寄せ手続きへのアクセス

ステップ	雇用者がすることは？	INDがすることは？
1	ウェブサイトに掲載されている宣誓書を通読する。	
2	同宣誓書に記入、プリントアウトしたものに署名してINDに送付する。この時に手数料の自動引落としについても同意する。	
3		宣誓書を審査する。
4		宣誓書に合意する場合： 受領確認とあわせて、書式へのアクセスに必要なログイン名とパスワードを雇用者に送付する。（宣誓書の審査にあたり書類が不十分である場合には、まずはじめに、受領確認および追加資料の送付依頼を雇用者に送付する）
5	申請を提出できる。	

Verzoek om advies voor de afgifte van een MVV - kennismigranten

Stap	Wat doet u?	Wat doet de kennismigrant?	Wat doet de IND?	Wat doet de ambassade of het consulaat?
1	Nagaan of u aan de voorwaarden voldoet			
2		Legaliseren documenten in land van herkomst		
3	Formulier op de website invullen. Verzoek om advies MVV doen bij IND			
4			Advies over de afgifte MVV geven	
5			Bij positief advies: schriftelijk bericht aan u en als leges zijn betaald voor MVV-aanvraag, informeren ambassade	
6		Bij positief advies: MVV-aanvraag indienen en documenten tonen bij de ambassade		
7				Beoordeling MVV-aanvraag en afgifte MVV
8		Nederland inreizen binnen 6 maanden		
9			Bij negatief advies: schriftelijk bericht aan u sturen	
10	Bij negatief advies: de procedure eindigt hier. U kunt een nieuw verzoek om			

	advies indienen			
--	-----------------	--	--	--

MVV発行に関する勧告依頼・知識移民労働者の場合

ステップ	雇用者がすることは？	知識移民労働者がすることは？	INDがすることは？	大使館もしくは領事館がすることは？
1	自らが必要条件を満たしているかどうか確認する。			
2		出身国で書類の認証を受ける。		
3	ウェブサイト掲載の書式を記入し、MVV発行に関する勧告依頼をINDに提出する。			
4			MVV発行に関する勧告を行う。	
5			肯定的勧告を出した場合： 雇用者に書面で通知し、MVV申請手数料が支払われたら、大使館に連絡をする。	
6		肯定的勧告を受けた場合： MVV申請を提出し、大使館に書類を提示する。		
7				MVV申請の審査を行い、MVVを発行する。
8		6ヶ月以内にオランダに入国する。		
9			否定的勧告を出した場合： 雇用者に書面で通知する。	
10	否定的勧告を受けた場合：手続きは			

	この時点で終了。 新たな勧告依頼を 提出してもよい。			
--	----------------------------------	--	--	--

Aanvraag om een verblijfsvergunning (met of zonder MVV) - kennismigranten

Stap	Wat doet u?	Wat doet de kennismigrant?	Wat doet de IND?	Wat doet de ambassade of het consulaat?
1	Nagaan of de werknemer aan de voorwaarden voldoet (als de werknemer MVV-plichtig is, moet hij deze hebben)			
2	Formulier invullen op de website	De aanvraag ondertekenen en met de gevraagde stukken indienen bij de IND in persoon of per post. (Het indienen van de aanvraag in persoon bij de IND gaat op afspraak.)		
3			Aanvraag in ontvangst nemen. Sticker in paspoort werknemer plaatsen. (Afhalen van de sticker gaat op afspraak.)	
4		Inschrijven bij de gemeente		
5			Beslissen op aanvraag	
6			Bij positieve beoordeling: bericht naar werknemer en afschrift naar u	
7				Bij positieve beoordeling: De werknemer oproepen om verblijfsdocument op te halen
8			Bij negatieve beoordeling: Bericht aan werk-	

			nemer sturen en afschrift aan u	
9		Bij negatieve beoordeling: Eventueel bezwaar indienen		

在留許可（MVVの有無に関わらず）の申請・知識移民労働者の場合

ステップ	雇用者がすることは？	知識移民労働者がすることは？	INDがすることは？	大使館もしくは領事館がすることは？
1	被雇用者が必要条件を満たしているか確認する（被雇用者にMVV取得義務がある場合には、被雇用者にMVVを取得することが求められる）。			
2	ウェブサイトで書式を記入する。	申請書に署名をして、所定の書類をINDに直接もしくは郵送で提出する（INDでの直接申請には予約が必要）。		
3			申請を受領し、被雇用者のパスポートに在留ステッカーを給付する。（窓口でステッカー給付を受けるには予約が必要）。	
4		自治体で登録する。		
5			申請に判定を下す。	
6			肯定的判定を出した場合：被雇用者に通知し、雇用者にその写しを送付	

			する。	
7				肯定的判定が出た場合：在留許可証を発給するため、被雇用者を召喚する。
8			否定的判定を出した場合：被雇用者に通知し、雇用者にその写しを送付する。	
9		否定的判定を受けた場合：必要に応じて、異議を申し立てる。		

Verzoek om advies voor de afgifte van een MVV - arbeidsmigranten

Stap	Wat doet u?	Wat doet de arbeidsmigrant?	Wat doet de IND?	Wat doet het CWI?	Wat doet de ambassade?
1	Nagaan of u aan de voorwaarden voldoet				
2		Legaliseren documenten in land van herkomst			
3	Een TWV aanvragen bij CWI. Verzoek om advies MVV indienen bij IND				
4				Beoordelen aanvraag TWV	
5			Advies over de afgifte MVV geven		
6	Bij een positief advies: Leges betalen voor nog in te dienen MVV-aanvraag				
7			Bij positief advies en als leges voor MVV-aanvraag zijn betaald: informeren ambassade		
8		Bij positief advies (added!): MVV-aanvraag indienen, documenten tonen bij de ambassade			

9					Beoordelen MVV- aanvraag en afgifte MVV
10		Nederland inreizen binnen zes maanden			
11			Bij negatief advies: schriftelijk bericht aan u sturen		
12	Bij negatief advies: de procedure eindigt hierU kunt een nieuw verzoek om advies indienen				

MVV発行に関する勧告依頼・移民労働者の場合

ステ ップ	雇用者がす ることは？	移民労働者が することは？	INDがするこ とは？	CWIがするこ とは？	大使館もしく は領事館がす ることは？
1	自らが必要条 件を満たして いるかどうか 確認する。				
2		出身国で書類 の認証を受け る。			
3	CWIでTWV (労働許可 証)を申請 し、INDで MVV発行に 関する勧告依 頼を提出す る。				
4				TWV申請を審 査する。	

5			MVV発行に関する勧告を行う。		
6	肯定的勧告を受けた場合：これから提出するMVV申請の手数料を支払う。				
7			肯定的勧告を出し、かつMVV申請手数料が払い込まれた場合：大使館に連絡をする。		
8		肯定的勧告を受けた場合：MVV申請を提出し、大使館に書類を提示する。			
9					MVV申請の審査を行い、MVVを発行する。
10		6ヶ月以内にオランダに入国する。			
11			否定的勧告を出した場合：雇用者に書面で通知する。		
12	否定的勧告を受けた場合：手続きはこの時点で終了。新たな勧告依頼を提出してもよい。				

Aanvraag om een verblijfsvergunning (met of zonder MVV) – arbeidsmigranten

Stap	Wat doet u?	Wat doet de Arbeidkennis (exchanged with arbeid)migrant?	Wat doet de gemeente?	Wat doet de IND?
1	Nagaan of de werk-nemer aan de voorwaarden voldoet			
2		Bij aanvraag zonder MVV: Denk aan het laten legaliseren documenten in land van herkomst		
3		Formulier invullen en aanvraag indienen bij de gemeente en de leges betalen. Inschrijven bij gemeente	Aanvraag in ontvangst nemen en doorsturen naar IND. Sticker in paspoort werknemer plaatsen	
4				Beoordelen van de aanvraag
5				Bij positieve beoordeling: bericht naar werknemer, afschrift naar u
6			Bij positieve beoordeling: De werknemer oproepen om verblijfs-document op te halen	
7				Bij negatieve beoordeling: bericht naar werknemer, afschrift naar u
8		Bij negatieve beoordeling: Mogelijk bezwaar indienen		

在留許可 (MVV取得の有無に関わらず) の申請・移民労働者の場合

ステップ	雇用者がすることは?	移民労働者がすることは?	自治体がすることは?	INDがすることは?
------	------------	--------------	------------	------------

1	被雇用者が必要条件を満たしているか確認する。			
2		MW取得不要の場合の在留許可申請：出身国で書類の認証を受けることを忘れないように。		
3		書式を記入し、在留許可申請を自治体で提出して、手数料を支払う。自治体で登録する。	申請を受領し、INDに転送する。被雇用者のパスポートに在留ステッカーを給付する。	
4				申請を審査する。
5				肯定的判定を出した場合：被雇用者に通知し、雇用者にその写しを送付する。
6			肯定的判定が出た場合：在留許可証を発給するため、被雇用者を召喚する。	
7				否定的判定を出した場合：被雇用者に通知し、雇用者にその写しを送付する。
8		否定的判定を受けた場合：場合によっては、異議を申し立てる。		

Bijlage 2: Hoe lang doet de IND over een beslissing op de aanvraag?

Procedure	IND streeft ernaar te beslissen binnen	IND moet beslissen binnen
Beoordelen verklaring voor toelating kennismigranten	2 weken (als de verklaring compleet is ingevuld en inclusief gevraagde stukken)	Niet van toepassing
Verzoek om advies MVV – kennismigranten	2 weken (als de aanvraag compleet is)	3 maanden
Verzoek om advies MVV – arbeidsmigranten	4 weken (na indiening complete aanvraag of na ontvangst TWV)	3 maanden
Aanvraag verblijfsvergunning zonder MVV – kennismigranten	2 weken (als de aanvraag compleet is)	6 maanden
Aanvraag verblijfsvergunning zonder MVV – arbeidsmigranten	Niet van toepassing	6 maanden
Aanvraag verblijfsvergunning met MVV – kennismigranten	2 weken (als de aanvraag compleet is)	6 maanden
Aanvraag verblijfsvergunning met MVV – arbeidsmigranten	Niet van toepassing	6 maanden
Aanvraag wijziging beperking – kennismigranten	Niet van toepassing	6 maanden
Aanvraag wijziging beperking – arbeidsmigranten	Niet van toepassing	6 maanden
Aanvraag verlenging verblijfsvergunning (voor arbeids- en kennismigranten)	8 weken (als de aanvraag compleet is en de leges op tijd zijn betaald)	6 maanden

別表2：移民・帰化局（IND）の申請審査期間はどれくらい？

手続き	INDが目安とする審査期間	INDによる審査期間の上限
知識移民労働者の入国許可に関する宣誓書の審査	2週間以内（宣誓書が漏れなく記入されており、所定の書類が添付されている場合）	非該当
MVV発行に関する勧告依頼・知識移民労働者	2週間以内（申請書類に不備がない場合）	3ヶ月
MVV発行に関する勧告依頼・移民労働者	4週間以内（申請が不備なく提出された後、あるいはTWVを受理した後）	3ヶ月
MVV不要の在留許可申請・知識移民労働者	2週間以内（申請に不備がない場合）	6ヶ月
MVV不要の在留許可申請・移民労働者	非該当	6ヶ月

MVV取得済み在留許可申請・ 知識移民労働者	2週間以内（申請に不備がない場合）	6ヶ月
MVV取得済み在留許可申請・ 移民労働者	非該当	6ヶ月
在留資格変更申請・ 知識移民労働者	非該当	6ヶ月
在留資格変更申請・ 移民労働者	非該当	6ヶ月
在留許可更新申請（移民労働者 および知識移民労働者に関し て）	8週間以内（申請に不備がなく、手数料 が期日までに支払われた場合）	6ヶ月

Bijlage 3: Welk formulier hebt u nodig?

U of de werknemer (en evt. gezinsleden) wilt	Benodigde formulier	Waar verkrijgbaar?
Een verzoek om advies MVV – kennismigranten doen	Verzoek om advies voor afgifte machtiging tot voorlopig verblijf – kennismigranten	De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website (www.ind.nl)
Een verzoek om advies MVV - arbeidsmigranten doen	Verzoek om advies voor afgifte machtiging tot voorlopig verblijf - arbeid in loondienst	- De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website - De website (brochures en formulieren) - 0900 1234561 - Mail naar arbeid@ind.minj.us.nl
Een verblijfsvergunning zonder MVV – kennismigranten aanvragen	Aanvraag verblijfsvergunning zonder MVV - kennismigranten	De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website
Een verblijfsvergunning zonder MVV – arbeidsmigranten aanvragen	a) Aanvraag verblijfsvergunning zonder MVV – arbeid in loondienst b) Aanvraag verblijfsvergunning of wijziging beperking zonder MVV	a) De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website b) - De website (brochures en formulieren)- 0900 1234561- De gemeente
Een verblijfsvergunning met MVV - kennis-migranten aanvragen	Aanvraag verlening verblijfsvergunning met MVV –kennismigranten	De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website
Een verblijfsvergunning met MVV – arbeidsmigranten aanvragen	a) Aanvraag verlening verblijfsvergunning met MVV – arbeid in loondienst b) Aanvraag verblijfsvergunning met MVV	a) De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website b) - De website (brochures en formulieren)- 0900 1234561- De gemeente
Een verblijfsvergunning kennismigranten wijzigen	Aanvraag verblijfsvergunning wijziging beperking –kennismigranten	De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website

Een verblijfsvergunning arbeidsmigranten wijzigen	a) Aanvraag verblijfsvergunning wijziging beperking – arbeid in loondienst. b) Aanvraag verblijfsvergunning of wijziging beperking zonder MVV	a) De kennismigranten- en bedrijvenmodule op de website b) - De website (brochures en formulieren)- 0900 1234561- De gemeente
---	--	--

別表3：必要なのはどの書式？

雇用者もしくは被雇用者（およびその家族）が望む手続き	必要な書式	書式の入手先は？
MVV発行に関する勧告依頼・知識移民労働者	「仮在留許可発行に関する勧告依頼（知識移民労働者）」	ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール（ www.ind.nl ）
MVV発行に関する勧告依頼・移民労働者	「仮在留許可発行に関する勧告依頼（賃金労働）」	-ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール - ウェブサイト（冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561 - 電子メールarbeit@ind.minjus.nl
MVV不要の在留許可申請・知識移民労働者	「MVV不要の在留許可申請（知識移民労働者）」	ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール
MVV不要の在留許可申請・移民労働者	a) 「MVV不要の在留許可申請（賃金労働）」 b) 「MVV不要の在留許可申請もしくは在留目的変更申請」	a) ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール b)- ウェブサイト（小冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561 - 自治体
MVV取得済み在留許可申請・知識移民労働者	「MVV取得済み在留許可申請（知識移民労働者）」	ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール
MVV取得済み在留許可申請・移民労働者	a) 「MVV取得済みの在留許可申請（賃金労働）」 b) 「MVV取得済みの在留許可申請」	a) ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール b)- ウェブサイト（小冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561 - 自治体
在留許可変更申請・知識移民労働者	「在留資格変更申請（知識移民労働者）」	ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール

<p>在留許可変更申請・移民労働者</p>	<p>a) 「在留資格変更申請（賃金労働）」 b) 「MVV不要の在留許可申請もしくは在留資格変更申請」</p>	<p>a) ウェブサイトにある知識移民労働者および企業モジュール b) - ウェブサイト（小冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561 - 自治体</p>
-----------------------	--	---

U of de werknemer (en evt. gezinsleden) wilt	Benodigde formulier	Waar verkrijgbaar?
Een verblijfsvergunning kennismigranten verlengen	De kennismigrant ontvangt automatisch een formulier van de IND om zijn verblijfsvergunning te verlengen.	Niet van toepassing
Een verblijfsvergunning arbeidsmigranten verlengen	a) De arbeidsmigrant ontvangt automatisch een formulier van de IND om zijn verblijfsvergunning te verlengen. b) Aanvraag verlenging verblijfsvergunning	a) Niet van toepassing. b) - De website (brochures en formulieren)- 0900-1234561
Als EU-onderdaan een bewijs van rechtmatig verblijf aanvragen	Aanvraag toetsing aan het EU gemeenschapsrecht (bewijs van rechtmatig verblijf)	- De website (brochures en formulieren) - 0900 1234561 - De gemeente

雇業者もしくは被雇業者（およびその家族）が望む手続き	必要な書式	書式の入手先は？
在留許可更新申請・知識移民労働者	知識移民労働者は、在留許可の更新に必要な書式をINDから自動的に受領する。	非該当
在留許可更新申請・移民労働者	a) 移民労働者は、在留許可の更新に必要な書式をINDから自動的に受領する。 b) 「在留許可更新申請」	a) 非該当 b) - ウェブサイト（小冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561
EU市民としての合法在留証明申請	「EU法に基づく審査申請」(合法在留証明)	- ウェブサイト（小冊子および書式） - 有料ダイヤル0900-1234561 - 自治体

Aan de inhoud van de brochure kunnen geen rechten worden ontleend.
Tekst uit deze uitgave mag onder bronvermelding worden gebruikt.

Januari 2006

この小冊子に掲載された内容からは、いかなる権利も発生しない。
本出版物に記載された文章を引用・転載する場合には、出展を表示すること。

2006年1月